

V Luxemburgu 9. októbra 2026
(OR. en)

14090/26

ECOFIN 1271
ENV 1188
CLIMA 512
FIN 1404
EIB
ECB

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Predmet:	Závery o financovaní opatrení v oblasti zmeny klímy so zreteľom na konferenciu OSN o zmene klímy v roku 2026 (COP 31) (Antalya, 9. až 20. novembra 2026) – závery Rady (9. októbra 2026)

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o financovaní opatrení v oblasti zmeny klímy so zreteľom na konferenciu OSN o zmene klímy v roku 2026 (COP 31) (Antalya, 9. až 20. novembra 2026), ktoré Rada schválila na svojom 4 199. zasadnutí 9. októbra 2026.

Závery Rady z roku 2026 o medzinárodnom financovaní opatrení v oblasti zmeny klímy

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE

1. **BERIE S HLBOKÝM ZNEPOKOJENÍM NA VEDOMIE** zistenia správy (Svetovej meteorologickej organizácie) o stave globálnej klímy z roku 2025, že rok 2024 bol najteplejším rokom v histórii a rok 2025 druhým najteplejším rokom; **VYJADRUJE ZNEPOKOJENIE** nad rastúcimi fyzickými a transformačnými rizikami pre prírodu, spoločnosť, hospodárstvo a finančný systém a nad značnými a rastúcimi nákladmi spojenými s nedostatočnými globálnymi opatreniami v oblasti zmeny klímy; **PODČIARKUJE** skutočnosť, že opatrenia v oblasti klímy nie sú len otázkou nákladov a účinkov, ale môžu byť aj hnacou silou tvorby skutočných hospodárskych príležitostí vrátane dlhodobej hospodárskej odolnosti, konkurencieschopnosti, inovácií a energetickej bezpečnosti.
2. **OPÄTOVNE POTVRDZUJE** záväzok Európskej únie v plnej miere vykonávať Parížsku dohodu a jej výsledky vrátane prvého globálneho hodnotenia (1/CMA 5); **ZDÔRAZŇUJE**, že je naliehavo potrebné posilniť globálne opatrenia v oblasti klímy a že je potrebné, aby všetky krajiny, najmä hlavní producenti emisií, ďalej vyvíjali úsilie obmedziť zvýšenie teploty na 1,5 °C.
3. **BERIE NA VEDOMIE** medzinárodný vývoj v rokovaníach o zmene klímy a **VÍTA** pokrok dosiahnutý v rámci procesu Parížskej dohody aj výsledky 7. konferencie strán slúžiacej ako stretnutie strán Parížskej dohody (CMA 7) v Beléme, najmä veredaský dialóg o vykonávaní článku 2 ods. 1 písm. c) Parížskej dohody týkajúci sa zosúlad'ovania finančných tokov so smerovaním k nízkoemisnému rozvoju odolnému voči zmene klímy, ako aj začatie dvojročného pracovného programu financovania opatrení v oblasti zmeny klímy; **BERIE NA VEDOMIE** uverejnenie plánu „od Baku po Belém“ a **OPÄTOVNE POTVRDZUJE** výzvu všetkým aktérom, aby spolupracovali s cieľom umožniť navýšenie financovania opatrení v oblasti klímy určeného zmluvným stranám, ktoré sú rozvojovými krajinami, a to zo všetkých verejných a súkromných zdrojov na najmenej 1,3 bilióna USD ročne do roku 2035.

4. OPÄTOVNE POTVRDZUJE, že EÚ a jej členské štáty sú plne odhodlané vykonávať medzinárodné opatrenia v oblasti klímy prostredníctvom finančných nástrojov na podporu prechodu ku klimatickej neutralite a zvýšenej odolnosti proti zmene klímy a prostredníctvom príspevkov na dvojstranné a mnohostranné opatrenia v oblasti klímy; VYZDVIHUJE úlohu stratégie Global Gateway a európskych rozvojových finančných inštitúcií pri podpore opatrení partnerských krajín v oblasti klímy, prechodu na čistú energiu a udržateľného rozvoja.
5. VYZDVIHUJE skutočnosť, že medzinárodné financovanie opatrení v oblasti zmeny klímy, ktoré poskytli a zmobilizovali rozvinuté krajiny, dosiahlo v roku 2023 132,8 miliardy USD a v roku 2024 136,7 miliardy USD, a tak už tretí rok po sebe presahuje cieľ 100 miliárd USD; ZDÔRAZŇUJE, že napriek fiškálnym a geopolitickým výzvam sú EÚ a jej členské štáty naďalej najväčšími prispievateľmi, pokiaľ ide o medzinárodné financovanie opatrení v oblasti zmeny klímy; a ZAVÄZUJE SA ďalej posilňovať synergie medzi financovaním opatrení v týchto oblastiach: zmena klímy, biodiverzita, znižovanie znečistenia, vodné,orské a oceánske zdroje a udržateľné obhospodarovanie pôdy.
6. OPÄTOVNE POTVRDZUJE, že EÚ a jej členské štáty sú v rámci globálneho úsilia naďalej odhodlané poskytovať medzinárodné financovanie opatrení v oblasti zmeny klímy prostredníctvom vykonávania nového kolektívneho kvantifikovaného cieľa vo financovaní klimatických opatrení; PODČIARKUJE skutočnosť, že uvedeným novým kolektívnym kvantifikovaným cieľom je mobilizovať financovanie opatrení v oblasti zmeny klímy v rozvojových krajinách zo širokej škály zdrojov – verejných a súkromných, dvojstranných a mnohostranných vrátane alternatívnych zdrojov – v kontexte ambiciózných a vyvážených zmierňujúcich a adaptačných opatrení a transparentnosti pri vykonávaní; ZAVÄZUJE sa spolupracovať so všetkými partnermi na vykonávaní všetkých prvkov uvedeného nového kolektívneho kvantifikovaného cieľa vrátane globálneho cieľa mobilizovať do roku 2035 aspoň 300 miliárd USD ročne; PODPORUJE výzvu na úsilie o to, aby sa do roku 2035 finančné prostriedky určené na adaptáciu na zmenu klímy aspoň strojnásobili; ZDÔRAZŇUJE, že na dosiahnutie nového kolektívneho kvantifikovaného cieľa je nevyhnutné rozšíriť základňu prispievateľov; a NALIEHAVO VYZÝVA všetky krajiny, ktoré na to majú finančnú kapacitu, aby zintenzívnili svoje úsilie o mobilizáciu financovania opatrení v oblasti zmeny klímy pre rozvojové krajiny so zámerom splniť nový kolektívny kvantifikovaný cieľ a úlohy, na ktorých sa všetky zmluvné strany dohodli na 6. konferencii strán slúžiacej ako stretnutie strán Parížskej dohody v Baku.

7. ZDÔRAZŇUJE, že je naliehavo potrebné, aby všetky krajiny posilnili opatrenia s cieľom zosúladiť finančné toky so smerovaním k nízkoemisnému rozvoju odolnému voči zmene klímy v súlade s článkom 2 ods. 1 písm. c) Parížskej dohody, pričom uznáva, že je to nevyhnutne potrebné z medzinárodného aj domáceho hľadiska; VYZÝVA na ďalší pokrok v súvislosti s článkom 2 ods. 1 písm. c) na medzinárodnej úrovni a v rámci EÚ, a to aj prostredníctvom pokračujúceho vykonávania a ďalšieho rozvoja rámcov udržateľného financovania; PRIPOMÍNA úlohu stanovovania cien uhlíka pri postupnom ukončovaní používania fosílnych palív a význam postupného odstraňovania podpory súvisiacej s fosílnymi palivami vrátane neefektívnych dotácií na fosílna palivá, ktoré neriešia energetickú chudobu ani nezabezpečujú spravodlivú transformáciu, pričom je potrebné zohľadňovať existujúce právne požiadavky a výnimky; VYZDVIHUJE dôležitosť dôveryhodných spôsobov transformácie a integrity rámcov udržateľného financovania; a UZNÁVA, že prechod ku klimatickej neutralite si vyžaduje vyvážený prístup zohľadňujúci energetickú bezpečnosť, cenovú dostupnosť, nákladovú efektívnosť a odolnosť.
8. VYZDVIHUJE, že dosiahnutie rozsahu investícií potrebných pre Parížsku dohodu do značnej miery závisí aj od zvýšenia súkromných investícií a mobilizácie domáceho financovania opatrení v oblasti zmeny klímy; ZDÔRAZŇUJE, že všetky krajiny by mali zlepšiť prostredie priaznivé pre súkromné udržateľné investície a začleniť klimatické aspekty do makroekonomických, fiškálnych a finančných politík a nástrojov, ako je stanovovanie cien uhlíka, zelené rozpočtovanie, rámce udržateľného financovania, porovnateľné a spoľahlivé zverejňovanie finančných informácií súvisiacich s klímou a plánovanie verejných investícií; UZNÁVA, že financovanie činností v oblasti fosílnych palív zostáva hlavnou prekážkou dosiahnutia cieľov Parížskej dohody; NALIEHAVO VYZÝVA všetkých aktérov, aby v záujme dosiahnutia týchto cieľov urýchlili transformáciu; a ZDÔRAZŇUJE, že verejné financie vrátane zvýhodneného financovania a podpory vývozných úverov zohrávajú úlohu katalyzátora pri uvoľňovaní súkromných finančných tokov na transformáciu.

9. **PODČIARKUJE** kľúčovú úlohu multilaterálnych rozvojových bánk pri riešení rizík súvisiacich s klímou a mobilizácii financovania opatrení v oblasti zmeny klímy vrátane financovania adaptácie na zmenu klímy zo všetkých zdrojov; **UZNÁVA** úlohu multilaterálnych klimatických fondov v medzinárodnej štruktúre financovania opatrení v oblasti zmeny klímy a **VYZÝVA** na ďalšie zlepšenie ich efektívnosti; **VYZÝVA NA** pokračovanie reforiem multilaterálnych rozvojových bánk s cieľom lepšie riešiť globálne výzvy, a to aj prijatím globálnych opatrení v oblasti klímy, posilnením koordinácie a presadzovaním väčšieho zosúladenia s Parížskou dohodou pri súčasnom zabezpečení dlhodobej finančnej stability multilaterálnych rozvojových bánk a spoľahlivých úverových ratingov; **PRIPOMÍNA** spoločné vyhlásenie multilaterálnych rozvojových bánk na 29. konferencii zmluvných strán Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy (COP 29), v ktorom sa zaviazali k ambicióznym opatreniam v oblasti klímy a k zvýšeniu financovania klimatických opatrení, a **VYJADRUJE ZNEPOKOJENIE** nad možným spomalením plnenia týchto klimatických záväzkov; **POTVRDZUJE** záväzok akcionárov multilaterálnych rozvojových bánk EÚ zachovať ambície a dynamiku pri zosúladovaní s Parížskou dohodou a v mobilizácii súkromného financovania opatrení v oblasti zmeny klímy; a **NABÁDA** multilaterálne rozvojové banky, aby ďalej posilňovali nástroje, ktorými sa mobilizujú investície súkromného sektora a znižuje ich riziko v súlade s Parížskou dohodou.
10. **UZNÁVA**, že medzinárodné verejné financovanie opatrení v oblasti zmeny klímy vrátane vysoko zvýhodneného financovania má i naďalej zásadný význam pre najzraniteľnejšie krajiny a komunity, najmä pre najmenej rozvinuté krajiny a malé ostrovné rozvojové štáty; **OPÄTOVNE POTVRDZUJE**, že je potrebné zlepšiť prístup k financovaniu opatrení v oblasti zmeny klímy, a to aj zjednodušením postupov prístupu k nemu a zredukovaním administratívnych prekážok, a zvýšiť finančné prostriedky na adaptáciu zo všetkých zdrojov, najmä pre najmenej rozvinuté krajiny a malé ostrovné rozvojové štáty, a to aj prostredníctvom miestnych prístupov a zapojenia všetkých úrovní verejnej správy, systémov včasného varovania, inovačných mechanizmov poistenia, verejno-súkromnej spolupráce a investícií do budovania odolnosti na miestnej, vnútroštátnej a medzinárodnej úrovni; **PODČIARKUJE** význam financovania rizika katastrof, anticipačných opatrení a systémov včasného varovania s cieľom zmenšiť nedostatky v ochrane a posilniť fiškálnu a finančnú odolnosť voči častejším a intenzívnejším nebezpečenstvám súvisiacim s klímou; **ZDÔRAZŇUJE** potrebu súdržnosti medzi financovaním opatrení v oblastiach zmeny klímy, biodiverzity, znižovania znečistenia a rozvoja a komplementárnosti medzi mechanizmami financovania na úrovni jednotlivých krajín; a **VÍTA** pokrok dosiahnutý pri sfunkčnení Fondu na krytie strát a škôd vrátane minimálnej výšky pridelených prostriedkov pre malé ostrovné rozvojové štáty a najmenej rozvinuté krajiny.

11. **PODČIARKUJE** skutočnosť, že je potrebné zlepšiť výsledky, efektívnosť a účinnosť medzinárodného verejného financovania opatrení v oblasti zmeny klímy posilnením transparentnosti a zodpovednosti, lepším využívaním súkromného financovania a zavedením širokej škály nástrojov tam, kde majú najväčší vplyv na úrovni jednotlivých krajín; **ZDÔRAZŇUJE**, že je potrebné zefektívniť medzinárodnú finančnú architektúru a dôležité posilniť spoluprácu a zlepšiť interoperabilitu medzi multilaterálnymi klimatickými fondmi, multilaterálnymi rozvojovými bankami, národnými rozvojovými bankami, rozvojovými finančnými inštitúciami a súkromným sektorom, a to aj prostredníctvom celovládnych a inkluzívnych platforiem pre jednotlivé krajiny, ako aj prostredníctvom platforiem spolupráce, ako je koalícia ministrov financií pre opatrenia v oblasti klímy; a **NABÁDA** na aktívne preskúmanie a rozvoj inovačných zdrojov financovania a nástrojov vrátane trhov s uhlíkom, možností vysporiadania dlhu výmenou za vykonávanie opatrení v oblasti klímy, zelených záruk, zelených dlhopisov a ďalších nástrojov udržateľného financovania pri súčasnom zabezpečení finančnej stability, transparentnosti a environmentálnej účinnosti a predchádzaní neprimeraným vplyvom na zraniteľné hospodárstva.
12. **ZDÔRAZŇUJE** význam súdržnosti politík, ktorou sa zabezpečí, aby makroekonomické, fiškálne, obchodné, investičné a rozvojové politiky, ako aj politiky týkajúce sa biodiverzity, udržateľného využívania pôdy, vodných a morských zdrojov a potravinových systémov podporovali ciele v oblasti klímy a odolné spôsoby znižovania emisií skleníkových plynov a boli s nimi v súlade; a **SO ZÁUJMOM OČAKÁVA** 31. konferenciu zmluvných strán Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy (COP 31) ako príležitosť pokročiť vo vykonávaní globálnych dohôd o medzinárodnom financovaní opatrení v oblasti zmeny klímy vrátane pokroku podľa článku 2 ods. 1 písm. c) Parížskej dohody a vo veredaskom dialógu, zároveň sa však aj naďalej zameriavať na plnenie existujúcich záväzkov a zachovanie integrity predtým dohodnutých výsledkov.
13. **ŽIADA** Európsku komisiu, aby poskytla prehľad medzinárodných tokov financovania opatrení v oblasti zmeny klímy z EÚ za rok 2025, a to aj z jej členských štátov a Európskej investičnej banky, aby ich Rada schválila pred uskutočnením COP 31.